

Geachte klant,

Allereerst willen we u bedanken voor uw vertrouwen en voor uw aankoop van onze RIHO douchevloer.
Neemt u alstublieft een paar minuten om deze handleiding zorgvuldig door te lezen voor u begint met de installatie.

VOOR U BEGINT:
Bekijk alle plaatselijke voorschriften.
De volgende instructies moeten worden gevolgd door gekwalificeerd personeel met de technische achtergrond en ervaring die nodig is om de douchevloer juist te plaatsen.
Deze douchevloer mag alleen worden gebruikt in huishoudelijke omgevingen bij kamertemperatuur.

Open het pakket en inspecteer de douchevloer op beschadiging.
Gebruik voor de installatie van het product een waterpas of een liniaal om na te gaan of het product niet is kromgetrokken door onjuiste opslag. In het geval van onjuiste installatie of in het geval van installatie van een verwrongen / vervormd product zal de garantie vervallen. Plaats de douchevloer terug in de doos totdat deze geïnstalleerd wordt.
Controleer voor het installeren de toegang tot de afvoer aansluitingen.
Om waterstagnatie en lekkage te voorkomen moet de douchevloer precies op de sifon geplaatst worden.

VOORBEREIDING VAN DE DOUCHEVLOER:
Neem de douchevloer uit de verpakking.
Plaats de douchevloer waar die zal worden geïnstalleerd en bevestig alle water aansluitingen van de sifon.
Open de kranen en laat het water in de douchevloer lopen. Controleer alle aansluitingen op mogelijke lekken.
Zorg ervoor dat de vloer en de ondersteunende oppervlakken vlak en waterpas zijn. Dicht de gehele omtrek van de douchevloer met siliconen kit af.
Indien de douchevloer iets boven de vloer of semi-ingebed ligt, laat dan 2-3 mm ruimte rondom de gehele omtrek (die moet worden afgedicht met siliconen kit) als ruimte voor de thermische uitzetting van het materiaal.
Laat de siliconen ten minste 24 uur drogen voor het gebruik van de douchevloer (of voor de montage van de douchewanden).

GEBRUIKSAANWIJZING:
Deze douchevloer is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en moet alleen worden geïnstalleerd en gebruikt bij kamertemperatuur
Wanneer het oppervlak van de douchevloer nat is, neemt de mate van gladheid toe, vooral als shampoo's, zepen en oliën worden gebruikt.
Deze douchevloer kan glad zijn tijdens het gebruik hiervan.

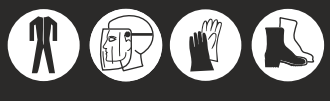
Reinig de douchevloer niet met agressieve chemische middelen zoals aceton, thinner, sterke zuren (zoutzuur etc.) of sterke basen (natriumhydroxide etc.), noch industriële schoonmaakmiddelen of verf oplosmiddelen. Voor meer informatie verwijzen wij u naar de onderhouds instructies die u achterin de handleiding vindt. Gebruik geen metaal schrapers, ijzerborstels of andere huishoudelijke metalen gereedschappen om vlekken, verf, gips of andere te verwijderen. Sommige stoffen, zoals inkt, cosmetica en pigmenten kunnen het materiaal bevlekken als ze te lang in contact komen met het oppervlak; hetzelfde kan gebeuren met brandende sigaretten.

Wij raden het gebruik af van dit product bij watertemperaturen boven 60 °C. RIHO is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het onjuist gebruik van het product.

GARANTIE:
Dit product wordt gereguleerd in de nationale en Europese regelgeving met betrekking tot de verkoop van consumptiegoederen.
De garantie is geldig wanneer een gebrek wordt opgemerkt binnen vijf jaar vanaf het moment dat het product is geleverd. Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke rechten van de koper.

De GARANTIE is geldig wanneer:
• De installatie op de juiste wijze is uitgevoerd, met muren, douchebak, goed uitgelijnde wanden en vlakke vloeren.
• Het product is gecontroleerd voor de installatie.
• De installatie wordt gecontroleerd om ervoor te zorgen dat er geen water lekt.
• Het onderhoud en de reiniging wordt uitgevoerd conform de onderhoudinstructies.

De GARANTIE is niet geldig wanneer:
• De installateur / gebruiker het product heeft veranderd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.
• Schade is ontstaan door ongevallen als gevolg van botsingen of onjuist gebruik.
• De slijtage van het product normaal verloopt.



EN

Dear customer,

We would firstly like to thank you for your trust and for purchasing this RIHO shower tray.
Please take a few minutes to read this manual before proceeding with the installation.

BEFORE STARTING:
Observe all of the local regulations.
The following instructions are to be followed by qualified personnel with the technical background and experience needed to manage the product safely.
This shower tray should only be used in domestic environments at room temperature.

Open the package and inspect the shower tray for damage.
Before installing the product, use a level bar or ruler to make sure the product has not warped due to improper storage. In case of improper installation or in case of installation of a warped/deformed product, warranty will decay.
Place the shower tray back in the carton until it is installed.
Before installing, check access to the final drainage connections.
To prevent water stagnation and leakage, the shower floor must fall entirely and exactly on the syphon.

PREPARING THE SHOWER TRAY:
Extract the shower tray from the packaging.
Position the shower tray where it shall be installed and fasten all the water connections of the syphon.
Open the faucets and let the water run inside the shower tray. Check all the connections for possible leaks.
Place the shower tray on the floor and make sure the floor and the supporting surfaces are flat and leveled. Seal the entire perimeter of the shower tray with acetic silicone. If the shower tray is slightly above the floor, or semi-embedded, leave 2-3 mm of space around the entire perimeter (which must be sealed with acetic silicone) as to make room for the thermal expansion of the material.
Let the silicone dry for at least 24 hours before using the shower tray (or before mounting any shower walls).

INSTRUCTIONS FOR USE:
This shower tray was designed for domestic use, and it must only be installed and used at room temperature.
When the surface of the shower tray is wet, the degree of slipperiness increases, especially if shampoos, soaps and oils are used. This shower tray could be slippery during its use.

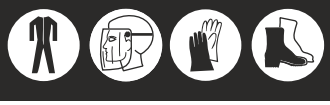
Do not clean using aggressive chemical agents, such as acetone, thinners, strong acids (muriatic acid etc.) or strong bases (caustic soda etc.), nor industrial
detergents or paint solvents. For more information, please refer to the maintenance instructions that are in back of this manual. Do not use metal scrapers, iron brushes or other domestic metal tools to remove stains, paints, plaster or other. Some substances, such as ink, cosmetics and dyes,
can stain the material if they are in contact with the surface for too long; the same thing can happen with lit cigarettes.

We do not recommend using this product at water temperatures above 60°C. RIHO shall not be liable for any damages that may result from the improper use of the product.

WARRANTY:
This product is regulated under the National and European regulations relating to the sale of consumer goods.
The warranty is valid when a lack is noticed within five years from the time the product was delivered. This warranty does not affect the legal rights of the Buyer.

The WARRANTY is valid whenever:
• Installation was performed appropriately, with walls, shower tray, well-aligned walls and leveled floors.
• The product was checked before installation.
• The installation was checked to make sure there were no water leaks.
• Product maintenance and cleaning are carried out according to the maintenance instructions.

The WARRANTY is not valid whenever:
• The Installer/User changed or customized the product without the manufacturer’s authorization.
• Accidental damages occur as a result of collisions or improper use.
• The wear and tear of the product occurs normally.



Sehr geehrter Kunde,

Zuerst einmal herzlichen Glückwunsch für den Kauf dieses Produktes und für Ihr Vertrauen in das Unternehmen RIHO.
Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit und lesen diese Installationsanweisung bevor Sie mit der Montage beginnen.

BEVOR SIE STARTEN:
Bitte überprüfen Sie als erstes alle vorhandenen Anschlüsse und Leitungen.
Die nachfolgende Installationsanweisung sollte befolgt werden, wichtig ist, dass die installierende Person einen technischen Hintergrund – Ausbildung nachweisen kann und das Produkt sorgfältig behandelt.
Diese Duschwanne ist für die Benutzung in herkömmlichen, privaten und teilöffentlichen Bädern entwickelt und hergestellt worden. Nutzung bei normalen, durchschnittlichen Raumtemperaturen.

Nach dem Öffnen der Verpackung überprüfen Sie bitte das Produkt auf Schäden.
Verwenden Sie vor der Installation des Produkts eine Wasserwaage oder ein Nivelliergerät / Lineal, um sicherzustellen, dass sich das Produkt aufgrund unsachgemäßer Lagerung eventuell nicht verzogen hat. Es könnte möglich sein, dass durch unsachgemäße Lagerung oder beim Transport sich die Duschwanne verzogen hat und sich somit nicht Ordnungsgemäß installieren lässt. Sollten Sie dennoch das defekte Produkt installieren entfällt der Anspruch auf Garantie oder Ersatz.
Verpacken Sie die Duschwanne bis zur endgültigen Installation wieder in den Original Karton. Überprüfen Sie vor der Installation den Zugang zu den vorhandenen Abwasseranschlüssen/Abläufen. Um Wasserstau und Leckagen zu vermeiden, muss die Duschwanne vollständig und exakt auf den Siphon montiert werden.

VOR DER INSTALLATION DUSCHWANNE:
Entfernen sie die Duschwanne aus der Verpackung und installieren Sie wie angegeben die Ablaufgarnitur an der Duschwanne. Positionieren Sie die Duschwanne dort, wo sie installiert werden soll, und befestigen Sie alle Abwasseranschlüsse des Siphons. Öffnen Sie den Wasserzulauf (Armatur) und lassen Sie das Wasser ins Innere der Duschwanne laufen und überprüfen Sie alle Verbindungen auf mögliche Undichtigkeiten.
Setzen Sie die Duschwanne auf dem Boden und stellen Sie sicher, dass der Boden und die Auflageflächen flach und nivelliert sind. Verschließen Sie den gesamten Umfang der Duschwanne mit Sanitär Silikon. Wenn die Duschwanne leicht über dem Boden, oder halb eingebettet ist, lassen 2-3 mm Platz um Raum für die thermische Ausdehnung zu lassen.
Lassen Sie das Silikon für mindestens 24 Stunden trocknen, bevor die Duschwanne benutzt wird.

GEBRAUCHSANWEISUNG:
Diese Duschwanne wurde für den allgemeinen Hausgebrauch entwickelt und darf nur bei normale Raumtemperatur installiert und verwendet werden.
Wenn die Oberfläche der Duschwanne nass ist, erhöht sich der Grad der Gleitfähigkeit, insbesondere wenn Shampoos, Seifen und Öle verwendet wurden. Die Duschwanne könnte dann während der Benutzung rutschig werden.

Reinigen Sie die Duschwanne nicht mit aggressiven, chemische Mitteln, wie zum Beispiel Aceton, Verdünner, starke Säuren (Salzsäure, etc.) oder starke Basen (Natronlauge etc.), noch Industrie
Reinigungsmittel oder Lacklösemittel.
Weitere Informationen finden Sie in der Wartungsanleitung, welche auf der Rückseite dieses Handbuchs beschrieben wird.

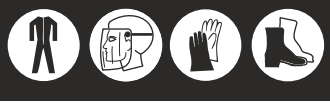
Bitte verwenden sie nicht:
Metallschaber, Eisenbürsten oder andere Haushaltswaren aus Metall um Flecken, Farben, Putz oder andere Rückstände von der Duschwanne zu entfernen. Einige Substanzen, wie Tinte, Kosmetika und Farbstoffe können das Material einfärben, unter anderem, wenn sie zu lange in Kontakt mit der Duschoberfläche gekommen sind; das gleiche kann auch mit brennenden Zigaretten passieren.

Wir empfehlen nicht, dieses Produkt bei Wassertemperaturen über 60 ° C zu verwenden. RIHO haftet nicht für Schäden, die durch die unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen

WARRANTY:
Die Garantie umfasst alle Mängel, die nachweislich aufgrund von Konstruktions- & Fabrikationsfehlern entstanden sind. Die Führung des Nachweises obliegt dem Anspruchsteller. Bei berechtigter Mangelanzeige wird der Mangel nach Wahl des Garantiegebers durch Reparatur oder Lieferung einer mangelfreien Sache behoben, oder der Minderwert ersetzt.
Die Lieferung einer mangelfreien Sache umfasst nicht deren Aus- und Einbau und die hierfür anfallenden Kosten. Durch die Garantie werden keine über die Reparatur, Ersatzlieferung oder den Ersatz des Minderwertes hinausgehenden Ansprüche begründet. Die Durchführung einer Garantieleistung führt nicht zur Verlängerung der Garantie.
Die gesetzlichen Ansprüche des Erwerbers, insbesondere die Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer, werden von dieser Herstellergarantie nicht berührt.
1. Inanspruchnahme der Garantie
Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn sowohl der Erwerb als auch die Installation der Produkte über das Sanitär-Fachhandwerk erfolgte. Der Garantieanspruch ist innerhalb von 4 Wochen nach Kenntnisnahme des Mangels unter Vorlage dieses Garantiepasses sowie des Original-Kaufnachweises bei der Garantiegeberin geltend zu machen.
2. Garantielaufzeit
Die Garantielaufzeit beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum.
3. Sonstiges
Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland

Die GARANTIE gilt, wenn:
• Die Installation nach den Anweisungen der Installationsanweisung durchgeführt wurde.
• Das Produkt vor der Installation nach den Anweisungen der Montageanleitung geprüft wurde.
• Das Produkt gemäß den Angaben der Bedienungsanleitung gewartet und gereinigt wurde und das Produkt nach den Vorgaben benutzt wurde.

Die GARANTIE gilt nicht, wenn:
• Der Installateur / Benutzer das Produkt eine anderen Verwendung zugeführt oder so geändert hat, dass es nicht der Nutzung entspricht.
• Schäden aufgetreten sind infolge eines der Montage oder durch unsachgemäße Verwendung.
• Ein allgemeiner Verschleiß des Produkts im Rahmen der normalen Benutzung eingetreten ist.



F

Cher client,

Avant tout nous vous remercions pour votre confiance et pour l'achat de notre receveur de douche RIHO.
Veuillez s'il vous plaît prendre quelques minutes pour lire les instructions avant de commencer l'installation.

AVANT DE COMMENCER:
Voir toutes les réglementations locales.
Les instructions suivantes doivent être suivies par un personnel qualifié avec un fond technique suffisant et l'expérience nécessaire pour placer correctement le bac.
La douche ne doit être utilisée que dans des environnements intérieurs et à température ambiante.

Ouvrez l'emballage et inspectez le receveur pour constater les dommages éventuels causés pendant le transport.
Avant d'installer le produit, utilisez un niveau ou une règle pour vous assurer que le produit ne s'est pas déformé en raison d'un stockage incorrect.
Dans le cas d'une mauvaise installation ou du placement d'un produit abimé ou déformé, la garantie expire.
Par conséquent, mettre le receveur à l'abri dans son emballage jusqu'à ce qu'il soit installé.
Avant l'installation, vérifier l'accès aux raccords d'évacuation des eaux usées finales.
Pour éviter une mauvaise pente et des fuites d'eau, le receveur de douche doit s'emboiter entièrement et exactement sur le siphon.

PREPARATION DE LA DOUCHE:
Sortez le receveur de son l'emballage.
Positionner le receveur de douche à l'endroit où il doit être installé et fixer tous les raccords du siphon.
Ouvrir les robinets et laisser couler l'eau dans la douche.
Vérifiez toutes les connexions pour les fuites possibles.
Assurez-vous que le plancher et les surfaces d'appui sont à plat et de niveau. Rebouchez la totalité du périmètre du plateau de douche avec du silicone. Si le bac de douche est légèrement au-dessus du sol, intégré ou semi-intégré, laissez s'il vous plaît 2-3 mm d'espace autour de toute la périphérie de celui-ci (qui doit être scellée avec du silicone) comme un espace pour la dilatation thermique du matériau.
Après séchage complet du silicone attendez au moins 24 heures avant d'utiliser la douche (ou pour installer des parois sur celui-ci).

INSTRUCTIONS:
Ce bac de douche est conçu pour un usage domestique et doit être installé et utilisé à température ambiante.
Lorsque la surface du receveur est mouillée, le degré de lissage augmente, surtout avec l'utilisation de shampooings, savons, gels et autres huiles peuvent être utilisées. Attention donc !!! Cette douche pourra donc être glissante pendant l'utilisation.

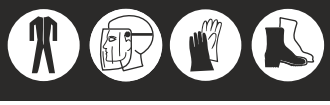
Ne pas nettoyer la douche avec des produits chimiques comme de l'acétone, du diluant, des acides forts (acide chlorhydrique, etc.) ou des bases fortes (hydroxyde de sodium, etc.) ou avec des nettoyants industriels ou des solvants de peinture.
Pour plus d'informations, s'il vous plaît veuillez-vous référer aux instructions d'entretien qui se trouvent à l'arrière du manuel.
Ne pas utiliser de grattoirs en métal, des brosses ou d'autres outils métalliques en fer, ne verser ni peinture ni plâtre ou autre produit de ménage.
Certaines substances, telles que les encres, les produits cosmétiques et les pigments peuvent tacher la matière de manière définitive lorsqu'ils entrent en contact avec la surface; la même chose peut se produire avec des cigarettes allumées.

Nous déconseillons l'utilisation de ce produit à des températures supérieures à 55 ° C RIHO n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

GARANTIE:
Ce produit est réglementé par la législation nationale et européenne concernant la vente de biens de consommation.
La garantie est valide si un problème est signalé dans les cinq ans à partir du moment où le produit est livré.
Cette garantie ne porte pas atteinte aux droits légaux de l'acheteur.

La GARANTIE est valide si:
L'installation est effectuée correctement, sur un plancher plat et des murs de niveau et adaptés au placement du produit.
Le produit a été vérifié avant l'installation.
L'installation doit être vérifiée pour s'assurer qu'il n'y ai pas de fuites d'eau.
Entretien et nettoyage sont effectués en conformité avec les instructions d'entretien stipulés.

La GARANTIE ne couvre pas les cas suivants:
L'installateur / utilisateur a changé ou modifié le produit sans l'autorisation du fabricant.
Les dommages causés par des accidents dus à des coups lors de la manipulation et l'installation ou une mauvaise utilisation.
Une usure du produit normale dans la durée.



Vážený zákazníku,

Rádi bychom Vám poděkovali za důvěru a za zakoupení RIHO sprchové vaničky.
Před pokračováním v instalaci věnujte prosím několik minut na přečtení tohoto návodu.

NEŽ ZAČETE:
Dodržujte všechny místní předpisy.
Doporučujeme instalaci výrobku přenechat kvalifikovaným pracovníkům s technickým zázemím a zkušenostmi potřebnými k bezpečné instalaci výrobku.
Tato sprchová vanička by měla být používána pouze v domácím prostředí při pokojové teplotě.

Otevřete balení a zkontrolujte sprchovou vaničku, zda není poškozena.
Před instalací produktu, použijte pravítko a ujistěte se, že výrobek nebyl zdeformovaný v důsledku nesprávného skladování. V případě nesprávné instalace nebo v případě instalace pokřivené / deformované vaničky nebude uznána záruka.
Umístěte vaničku zpět do kartonu, dokud nebude instalována.
Před instalací zkontrolujte přístup k odpadu vody.
Aby se zabránilo stagnaci a úniku vody, musí těleso vaničky zcela a přesně padnout na sifon.

PŘÍPRAVA SPRCHOVÉ VANIČKY:
Vyjměte sprchovou vaničku z obalu.
Umístěte sprchovou vaničku na místo, kde bude nainstalována, a napojte odtokovou soupravu.
Pusťte vodu a nechte ji téct na sprchovou vaničku. Zkontrolujte všechny spoje odtokového systému na případné úniky vody.
Umístěte vaničku na podlahu a ujistěte se, že podlaha a opěrné plochy jsou rovné a vyrovnané. Utěsněte celý obvod sprchové vaničky (neutrálním) silikonem. V případě, že sprchová vanička je mírně nad podlahou, nebo umístěna v podlaze, ponechejte 2-3 mm prostoru kolem celého obvodu vaničky (který musí být utěsněn silikonem), aby se vytvořil prostor pro tepelnou roztažnost materiálu.
Nechte silikon schnout minimálně 24 hodin před použitím sprchové vaničky (nebo před montáží jakékoliv sprchové zástěny).

NÁVOD K POUŽITÍ:
Tato sprchová vanička byla navržena pro použití v domácnosti, a proto musí být instalována a používána pouze při pokojové **teplotě. Když je povrch sprchové vaničky vlhký, zvyšuje se také jeho kluzkost, zejména jsou-li použity šampóny, mýdla a oleje. T**ato **sprchová vanička může být během používání kluzká.**

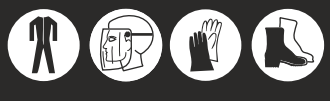
Na čištění vaničky nepoužívejte agresivní chemické látky, jako je například aceton, ředidla, silné kyseliny (kyselina solná apod.) nebo silné zásady (hydroxid sodný atd.), ani průmyslové
detergenty nebo rozpouštědla barev. Více informací naleznete v pokynech pro údržbu, které jsou v zadní části tohoto návodu. Nepoužívejte kovové škrabky, železné kartáčky či jiné domácí kovové nástroje pro odstraňování skvrn, barvy, omítky apod. Některé látky, jako např. inkoust, kosmetika a barviva, mohou zanechat skvrny na povrchu vaničky, pokud jsou s ním v kontaktu po delší dobu; totéž se může stát se zapálenými cigaretami.

Nedoporučujeme používat tento produkt při teplotách vody vyšších než 60 °C. RIHO nenese žádnou odpovědnost za případné škody, které **mohou vyplynout z nesprávného použití výrobku.**

ZÁRUKA:
Na tento produkt se vztahuje záruka dle místních a evropských předpisů týkajících se prodeje spotřebního zboží.
Záruka je platná v případě zjištění neshody na produktu v průběhu pěti let od okamžiku, kdy bylo zboží dodáno. Tato záruka nemá vliv na zákonná práva kupujícího.

ZÁRUKA je platná vždy, když:
• Instalace byla provedena dle pokynů a do prostoru s dobře vyrovnanými stěnami a podlahou.
• Výrobek byl před instalací pečlivě zkontrolován.
• Při instalaci bylo kontrolováno, zda nedochází k žádnému úniky vody.
• Údržba a čištění výrobku se provádí v souladu s pokyny pro údržbu.

ZÁRUKA není platná, když:
• Nebyl dodržen návod k instalaci a použití.
• Během instalace nebo používání byl výrobek změněn nebo upraven bez povolení výrobce.
• Dojde k mechanickému poškození v důsledku náhody nebo nesprávného používání.
• Dojde k běžnému opotřebení výrobku.



PL

Drogi użytkowniku,

Na początku chcielibyśmy podziękować za zaufanie i zakup brodzika Riho.
Prosimy o poświęcenie kilku minut na przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do montażu.

PRZED ROZPOCZĘCIEM:
Należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów.
Poniższe instrukcje są przeznaczone dla wykwalifikowanego personelu z zapleczem technicznym i doświadczeniem niezbędnym do bezpiecznej instalacji produktu.
Ten brodzik powinien być używany tylko w warunkach domowych, w temperaturze pokojowej.

Otworzyć opakowanie i sprawdzić brodzik pod kątem uszkodzeń.
Przed zainstalowaniem produktu użyj poziomnicy lub linijki, żeby upewnić się, że produkt nie zdeformował się w wyniku niewłaściwego przechowywania. Nieprawidłowy montaż lub instalacja wadliwego produktu skutkuje utratą gwarancji.
Umieść brodzik z powrotem w kartonie, aż do jego instalacji.
Przed instalacją sprawdź dostęp do instalacji odpływowej.
Aby zapobiec zastojowi wody i wyciekom, strumień prysznica musi dokładnie padać w całości na brodzik, najlepiej nad odpływem.

PRZYGOTOWANIE BRODZIKA:
Wyjmij brodzik z opakowania.
Ustaw brodzik w miejscu instalacji i zamontuj wszystkie elementy syfonu.
Sprawdź wszystkie przyłącza pod kątem ewentualnych przecieków.
Ustaw brodzik na podłodze i upewnij się, że podłoga i powierzchnie nośne są płaskie i wypoziomowane. Uszczelnij brodzik dookoła silikonem sanitarnym. Jeżeli brodzik jest zamontowany minimalnie nad podłogą lub częściowo wpuszczony w posadzkę, należy pozostawić 2-3 mm przestrzeni wokół produktu (którą trzeba uszczelnić silikonem), by pozostawić miejsce dla rozszerzalności cieplnej materiału.
Silikon musi schnąć przez co najmniej 24 godziny przed użyciem brodzika (lub przed montażem kabiny prysznicowej).

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:
Brodzik ten został zaprojektowany do użytku w domowego i musi być instalowany i używany w temperaturze pokojowej.
Gdy powierzchnia brodzika jest mokra, stopień śliskości wzrasta, zwłaszcza gdy stosowane są szampony, mydła, oleje. Brodzik może być śliski w trakcie użytkowania.

Nie czyścić za pomocą agresywnych środków chemicznych, takich jak aceton, rozpuszczalnik, mocne kwasy (kwas solny itd), lub mocne zasady (wodorotlenek sodowy, itp), ani przemysłowych detergentów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcją obsługi technicznej, które znajdują się końcu niniejszej instrukcji.
Nie używać metalowych skrobaków, szczotek żelaznych lub innych domowych narzędzi metalowy aby usunąć plamy, farbe, gips lub inne zanieczyszczenia.
Niektóre substancje, takie jak tusz, kosmetyki i barwniki mogą powodować przebarwienia materiału, jeśli pozostają w kontakcie z powierzchnią zbyt długo; to samo może się zdarzyć z zapalonym papierosem.

Nie zaleca się korzystania z tego produktu z wodą o temperaturze powyżej 60 ° C. Riho nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użycia produktu.

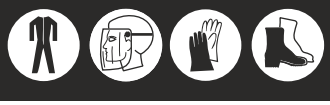
GWARANCJA:
Niniejszy produkt jest objęty krajowymi i europejskimi przepisami dotyczącymi sprzedaży towarów konsumpcyjnych.
Gwarancja jest ważna w ciągu pięciu lat od daty zakupu.
Niniejsza gwarancja nie narusza praw kupującego.

Gwarancja obowiązuje, gdy:

- Instalacja została przeprowadzona prawidłowo.
- Produkt został sprawdzony przed instalacją.
- Podczas montażu został wykonany test szczelności pod kątem wycieków.
- Konserwacja i czyszczenie wyrobów przeprowadzane są zgodnie z instrukcją użytkowania.

Gwarancja nie obowiązuje, gdy:

•Instrukcja użytkowania i montażu niniejszego produktu nie była przestrzegana.
•Podczas instalacji lub użytkowania produkt został zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.
•Produkt został uszkodzony mechanicznie, chemicznie lub termicznie.
•W przypadku normalnego zużycia eksploatacyjnego.



Kedves Vásárlónk!

Először is szeretnénk megköszönni bizalmát, hogy megvásárolta ezt a RIHO zuhanytálcát.
Kérjük, szánjon néhány percet e rövid útmutató tanulmányozására, mielőtt megkezdené a telepítést.

TELEPÍTÉS ELŐTTI TUDNIVALÓK:
Kérjük, tartson be minden helyi előírást.
A következő utasításokat csak olyan képzett személyzet Végezheti, aki rendelkezik a termék biztonságos kezeléséhez szükséges technikai háttérrel és tapasztalattal.
A zuhanytálcát kizárólag otthoni környezetben, szobahőmérsékleten lehet használni.

Nyissa ki a dobozt, és vizsgálja meg a zuhanytálcát, hogy nem sérült-e.
A telepítés előtt egy fémrúd vagy vonalzó segítségével győződjön meg arról, hogy helytelen tárolás következtében a termék nem torzult-e. Nem megfelelő módon történő telepítés vagy torzult termék beszerelése a garancia elvesztését jelenti.
A telepítés megkezdéséig helyezze vissza a zuhanytálcát a dobozba.
A telepítés előtt ellenőrizze a vízvezetékek csatlakozási pontjainak hozzáférhetőségét.
A víz megrekedésének elkerülése érdekében a teljes vízsugárnak a zuhanytálcán belülre kell esnie, lehetőleg a lefolyó felett.

A ZUHANYTÁLCA ELŐKÉSZÍTÉSE:
Emelje ki a dobozból a zuhanytálcát.
Szerelje fel a szifont (opcionális) a zuhanytálcára.
Helyezze a kívánt telepítési helyre a zuhanytálcát, majd rögzítse a vízelvezető rendszer csatlakozási pontjait.
Nyissa meg a csapokat, és hagyja, hogy a zuhanytálcába folyjon a víz. Ellenőrizze az összes kapcsolódási pontot az esetleges szivárgások elkerülése érdekében.
Helyezze a zuhanytálcát a padlóra, és győződjön meg róla, hogy a padló és a felállítási felület sík, illetve egyenes. Vonja be a zuhanytálca teljes kerületét ecetsavas szilikon tömítővel. Ha a zuhanytálca kissé a padló felett helyezkedik el, vagy félig beágyazott módon, hagyjon 2-3 mm szabad helyet a teljes kerület körül (amelyet tömíteni kell a szilikonnal), hogy teret adjon az anyag hőtágulásának.
Legalább 24 órán keresztül hagyja száradni a szilikont, mielőtt használni kezdené a zuhanytálcát (vagy mielőtt felállítaná a zuhanyfalakat).

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:
Ezt a zuhanytálcát otthoni használatra tervezték, és kizárólag szobahőmérsékleten lehet telepíteni és használni.
Ha nedves a zuhanytálca felszíne, a csúszás mértéke is növekszik, különösen sampon, szappan és olajok használata mellett. A **zuhanytálca csúszós lehet használat közben.**

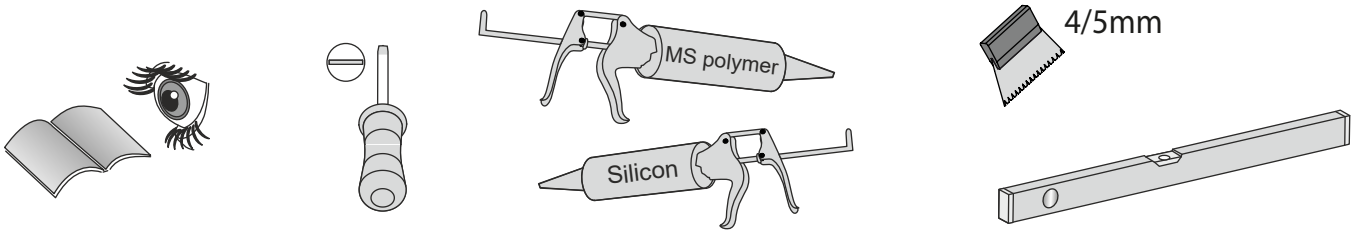
A zuhanytálcát ne tisztítsa agresszív vegyi anyagokkal, úgymint acetonnal, hígítókkal, erős savakkal (sósav stb.) vagy lúgokkal (nátrium-hidroxid stb.), sem ipari mosószerekkel vagy festékoldó szerekkel. Ha további információhoz szeretne jutni, kérjük, olvassa el az útmutató végén található karbantartási utasításokat. A foltok, festék, vakolat vagy egyéb anyagok eltávolításához ne használjon fémkaparó eszközöket, fémkefét vagy más fémszerszámokat. Egyes anyagok – például tinta, kozmetikumok és színezőanyagok – befoghatják a zuhanytálca anyagát, ha túl sokáig érintkeznek a felületével; ugyanez a helyzet az égő cigarettával is.

60°C-os vízhőmérséklet felett nem ajánljuk a termék használatát. A **RIHO nem tehető felelőssé semmilyen kárért, amely a termék esetleges nem megfelelő használatából ered.**

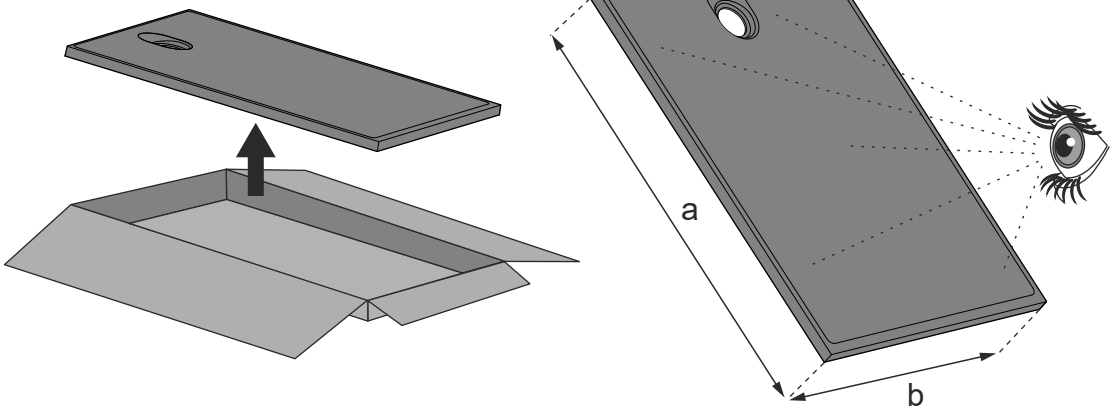
GARANCIA:
Jelen terméket a fogyasztási cikkek adásvételére vonatkozó nemzeti és európai rendeletek szabályozzák.
A garancia olyan hiba esetén érvényes, amelyet a termék átadásától számított öt éven belül észleltek. Jelen garancia nem érinti a Vásárló törvényes jogait. Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkoznak-e más kereskedelmi garanciák jelen termékre.

A GARANCIA érvényes, amennyiben:
• A telepítés megfelelő módon történt, falakkal, zuhanytálcával, egyenes falakkal és sík padlóval.
• A terméket a telepítés előtt ellenőrizték.
• A véghezvitt telepítés során ellenőrizték, hogy ne történjen vízszivárgás.
• A karbantartási utasításoknak megfelelően történik a termék karbantartása és tisztítása.

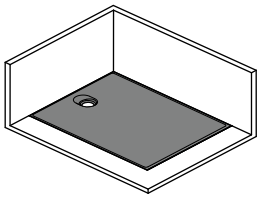
A GARANCIA nem érvényes, amennyiben:
• A korábbiakban taglalt használati és telepítési utasításokat nem tartották be.
• A Telepítő/Felhasználó a gyártó engedélye nélkül módosította vagy alakította át a terméket.
• Ütközések vagy nem megfelelő használat folyományaként véletlen kár keletkezik.
• A termék elhasználódása normális mértékű.


MS polymer
Silicon
4/5mm

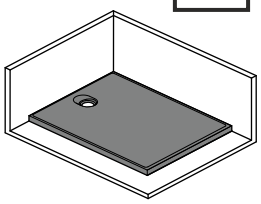
1


c
a
b

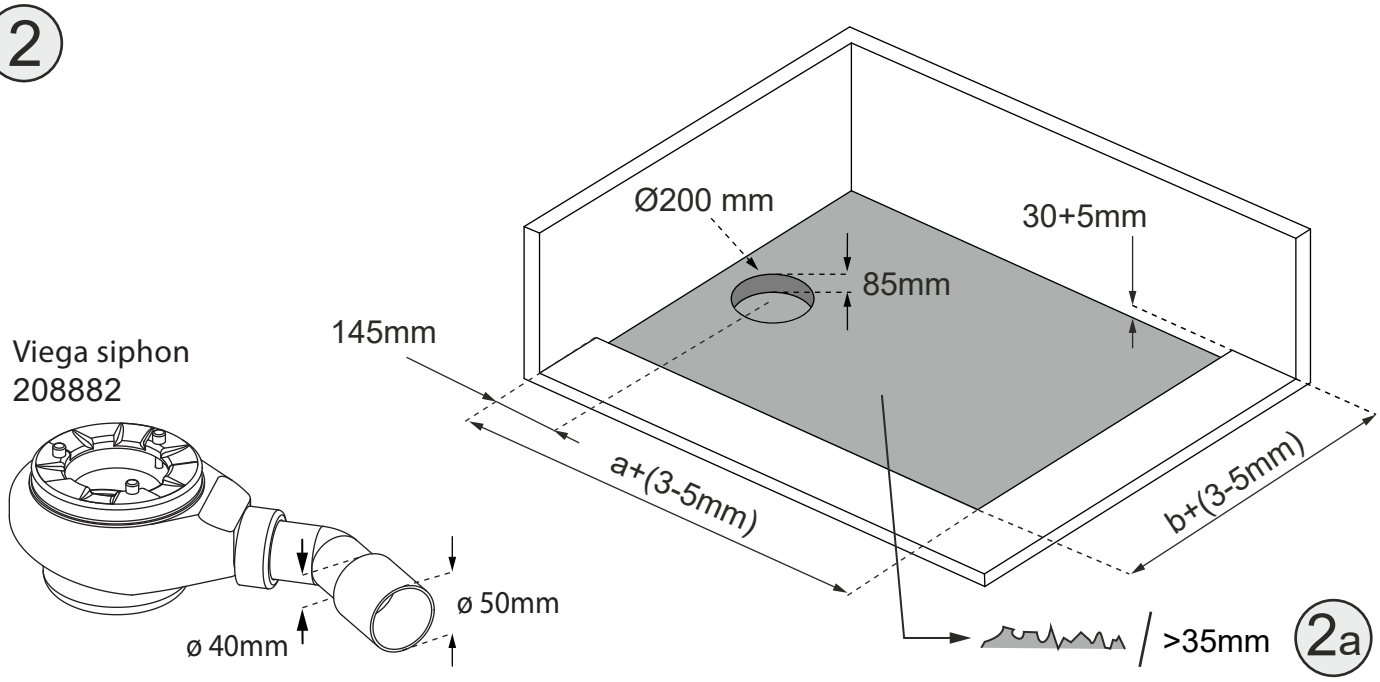
2



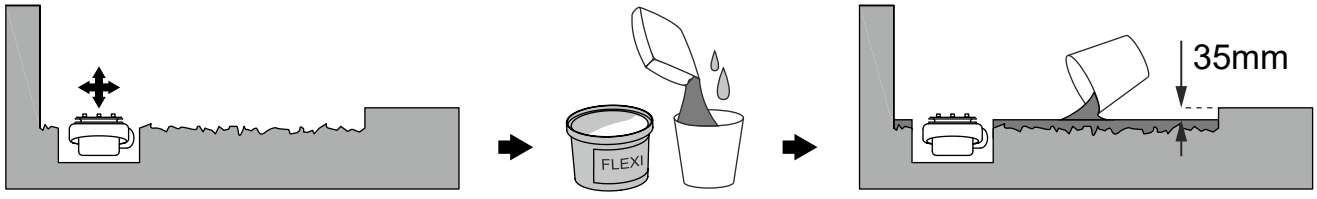
10

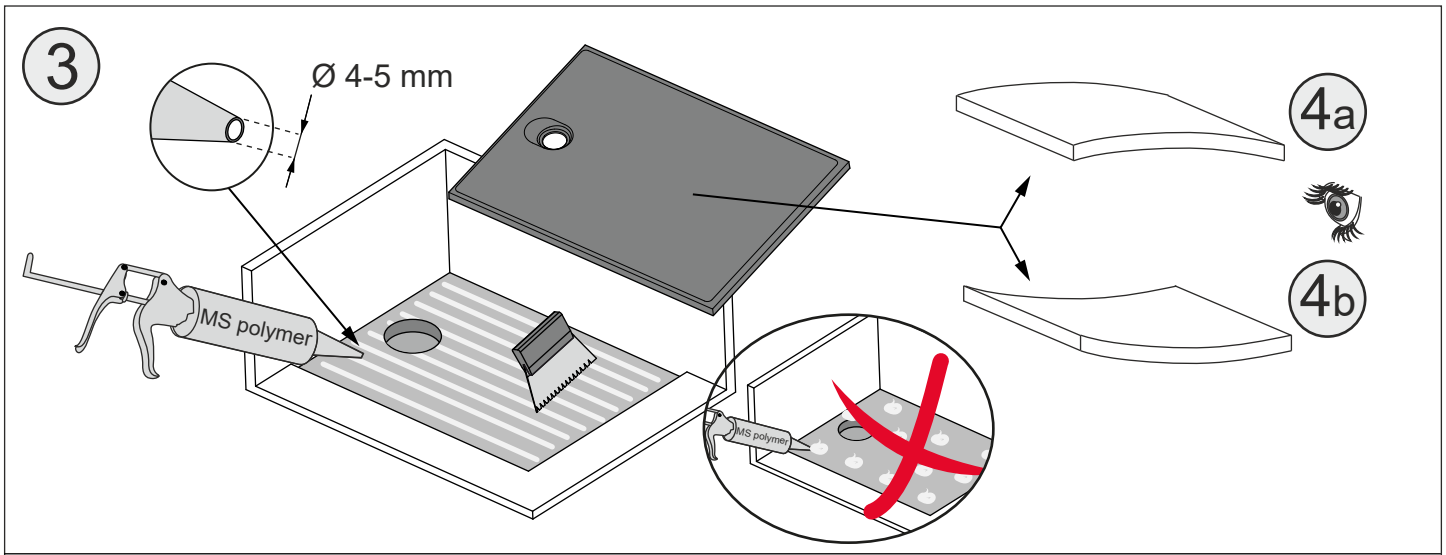


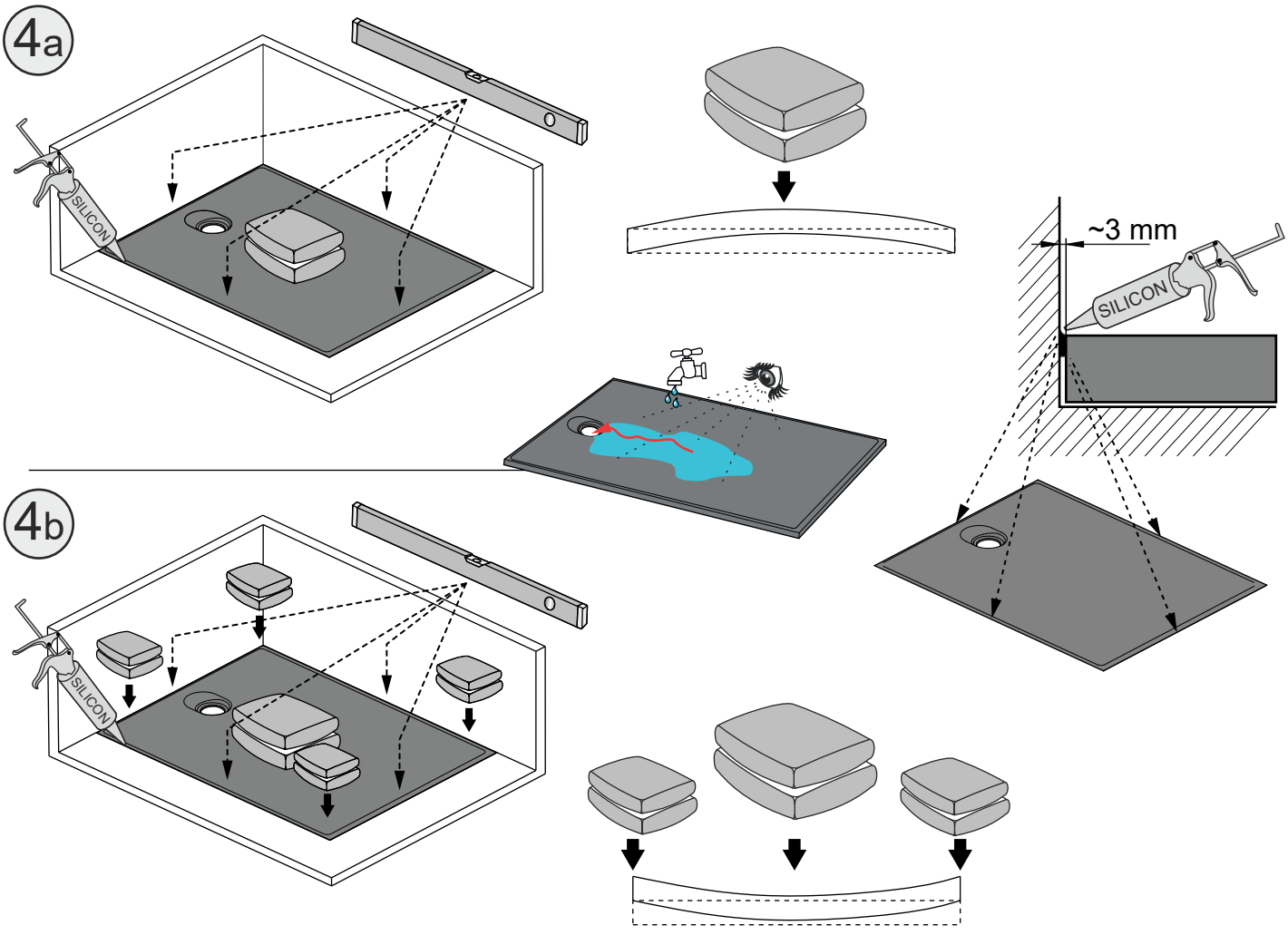
2

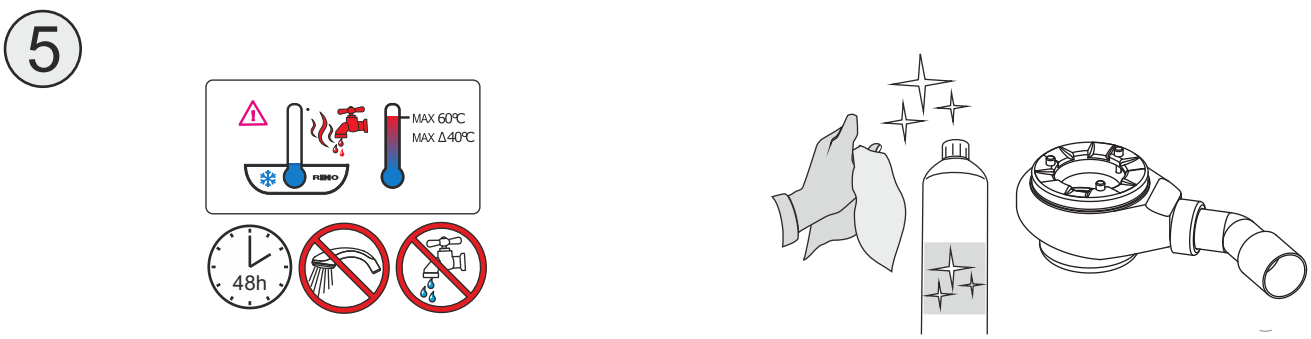

Ø200 mm
30+5mm
85mm
145mm
Viega siphon
208882
a+(3-5mm)
b+(3-5mm)
ø 50mm
ø 40mm
>35mm
2a

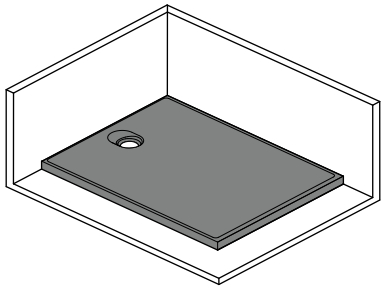
2a


FLEXI
35mm

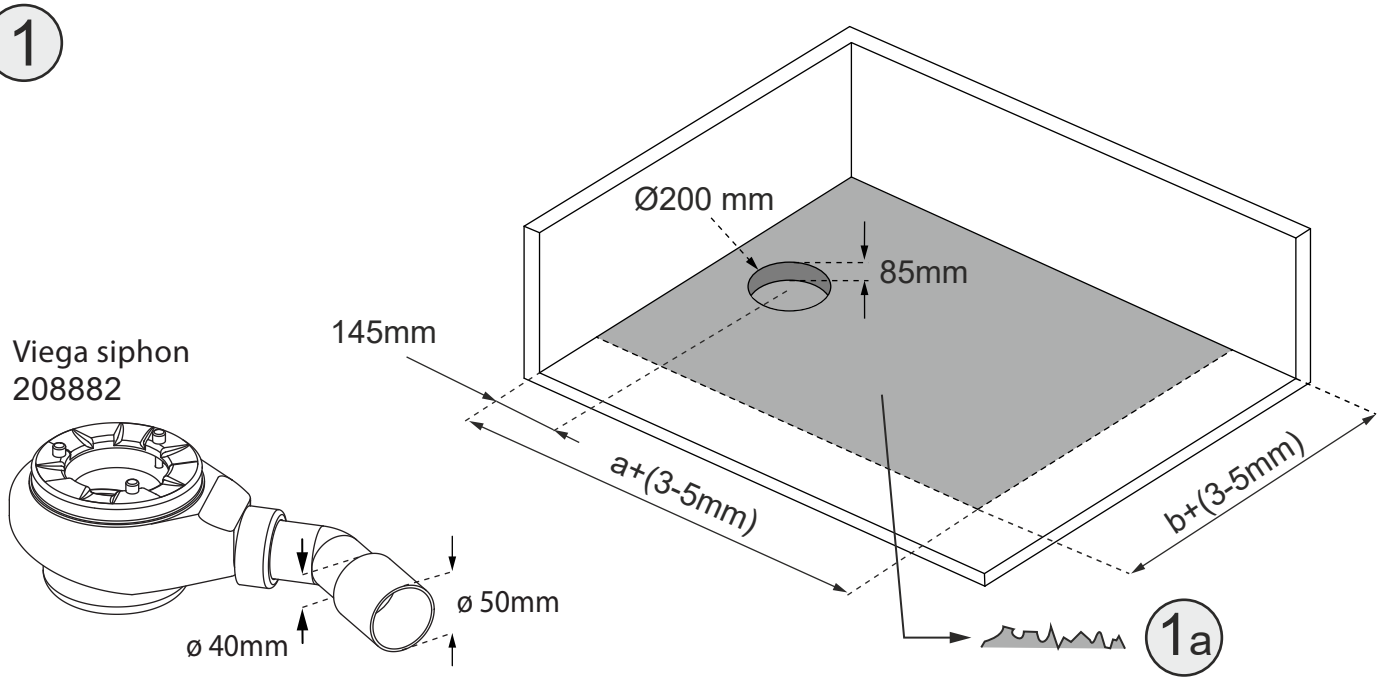

3
Ø 4-5 mm
MS polymer
4a
4b


4a
SILICON
~3 mm
SILICON
4b
SILICON

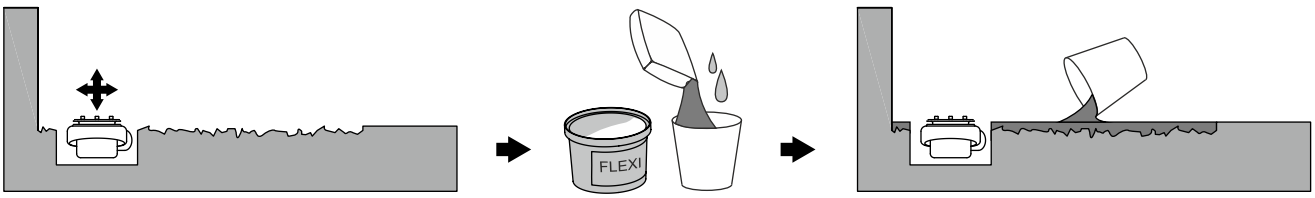

5
MAX 60°C
MAX Δ40°C
48h



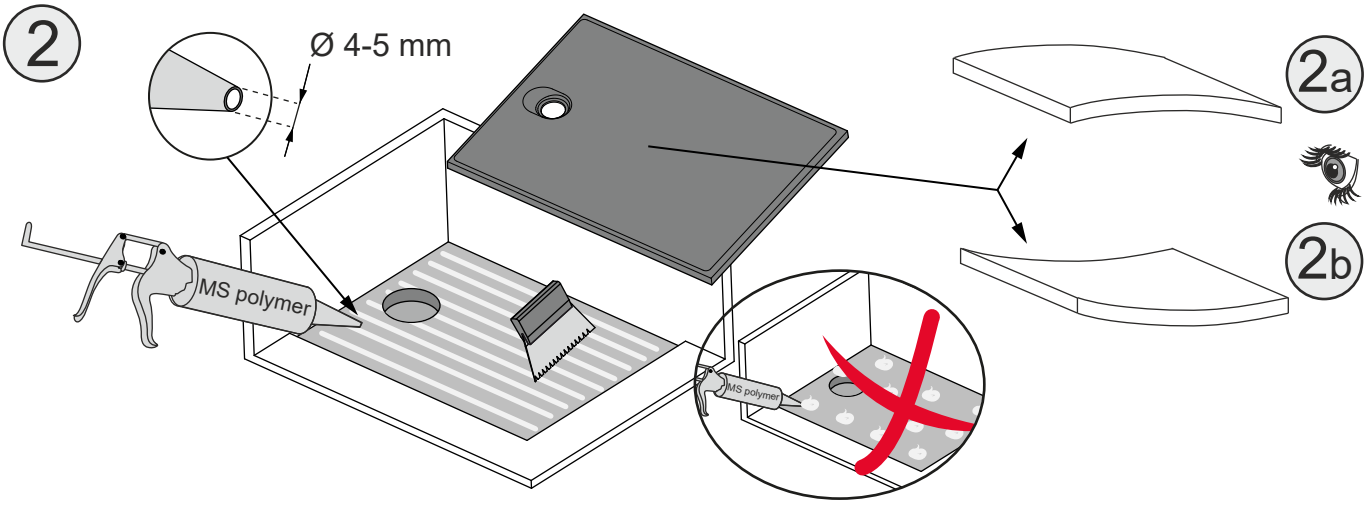
1


Ø200 mm
85mm
145mm
Viega siphon
208882
a+(3-5mm)
b+(3-5mm)
ø 50mm
ø 40mm
1a

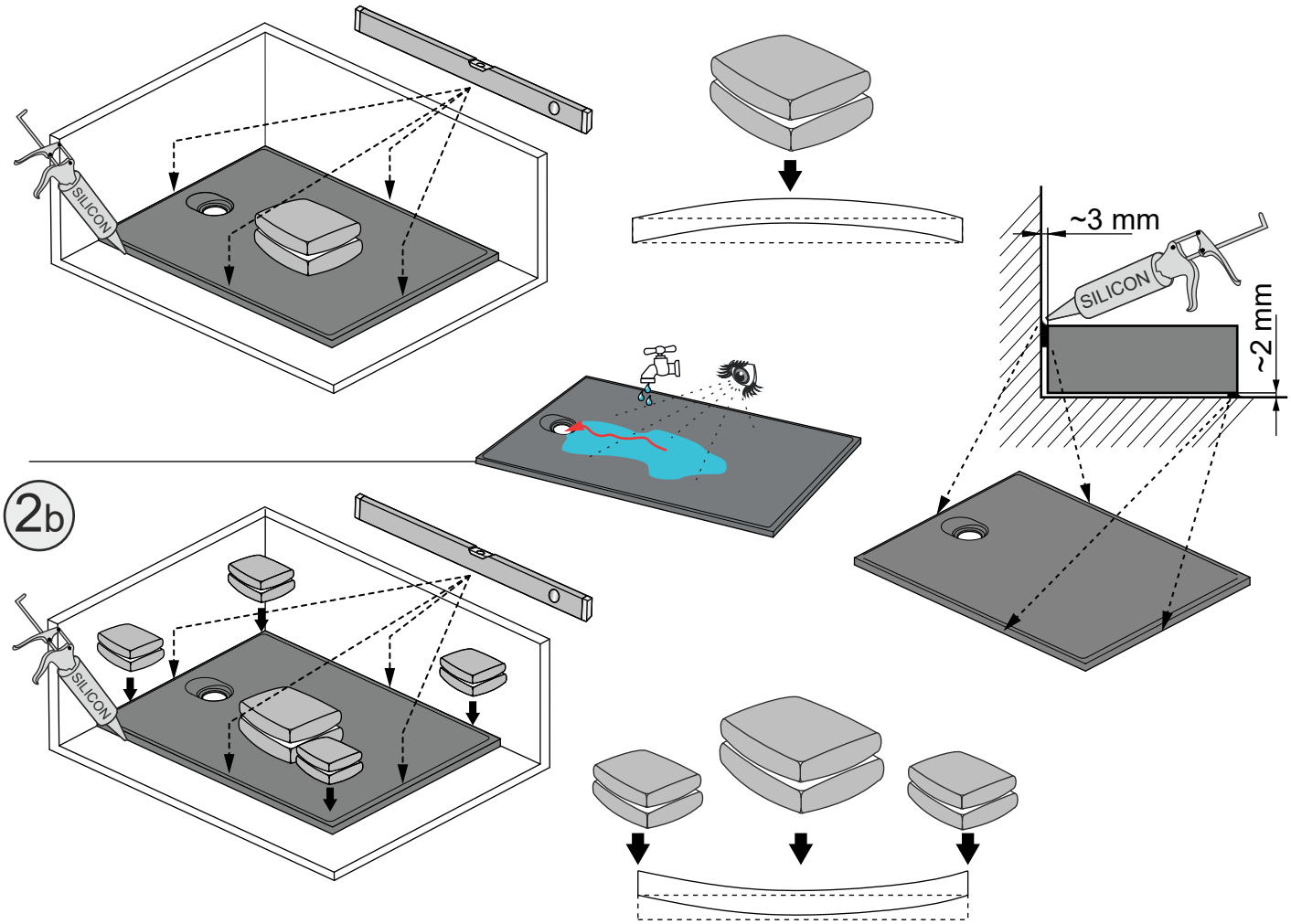
1a


FLEXI

2


Ø 4-5 mm
MS polymer
2a
2b

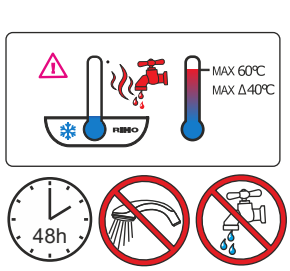
2a

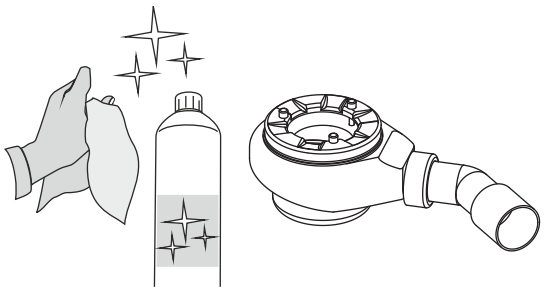

SILICON
~3 mm
SILICON
~2 mm

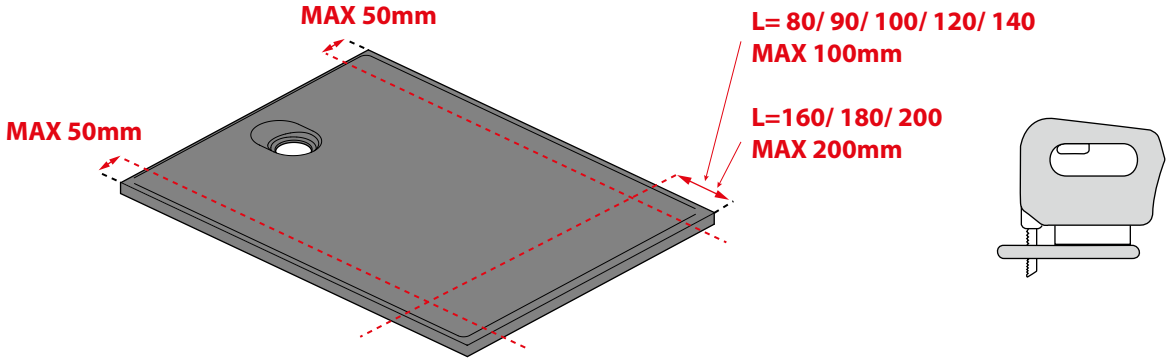
2b

SILICON

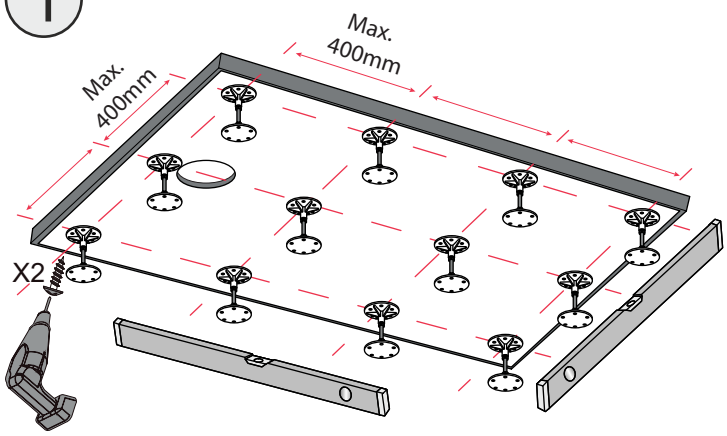
3


MAX 60°C
MAX Δ40°C
48h

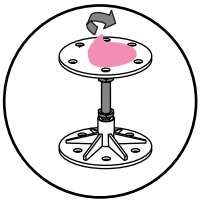



MAX 50mm
MAX 50mm
L= 80/ 90/ 100/ 120/ 140
MAX 100mm
L=160/ 180/ 200
MAX 200mm

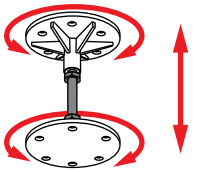
1



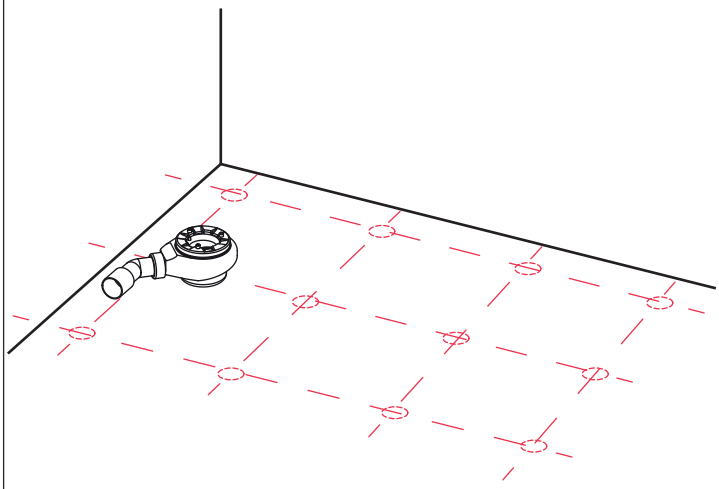
100x100 = 9 Pcs	90x90 = 9 Pcs	80x80 = 9 Pcs
100x120 = 12 Pcs	90x100 = 9 Pcs	80x90 = 9 Pcs
100x140 = 12 Pcs	90x120 = 12 Pcs	80x100 = 9 Pcs
100x160 = 15 Pcs	90x140 = 12 Pcs	80x120 = 12 Pcs
100x180 = 15 Pcs	90x160 = 15 Pcs	80x140 = 12 Pcs
100x200 = 18 Pcs	90x180 = 15 Pcs	80x160 = 15 Pcs
	90x200 = 18 Pcs	80x180 = 15 Pcs



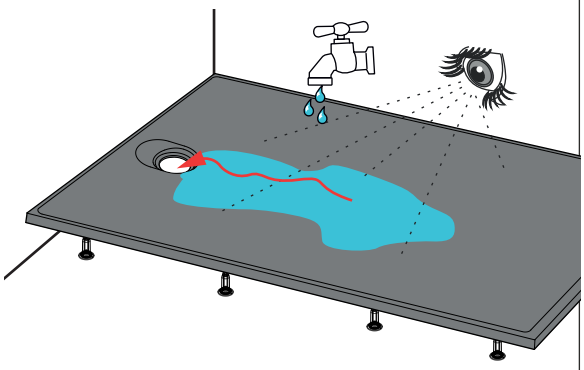
9 - 18 x

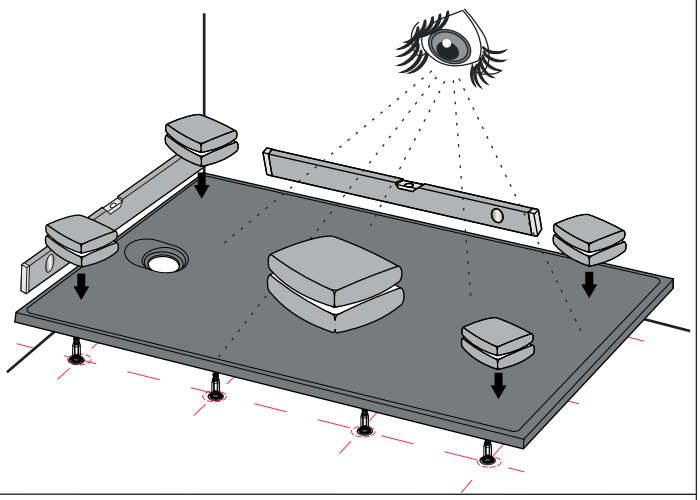


2

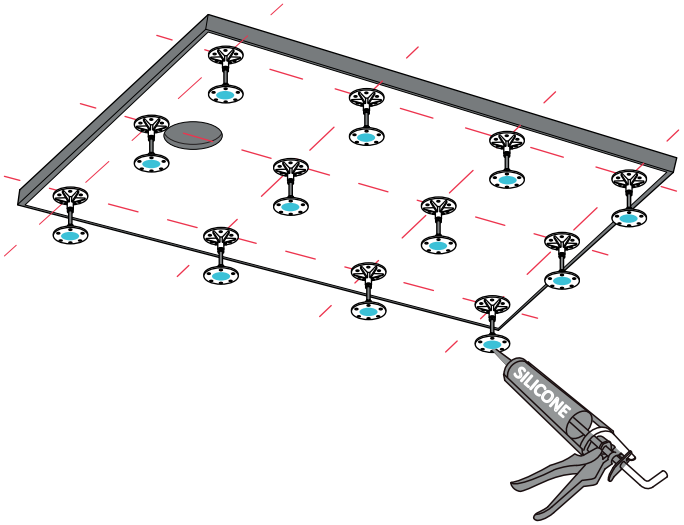


3

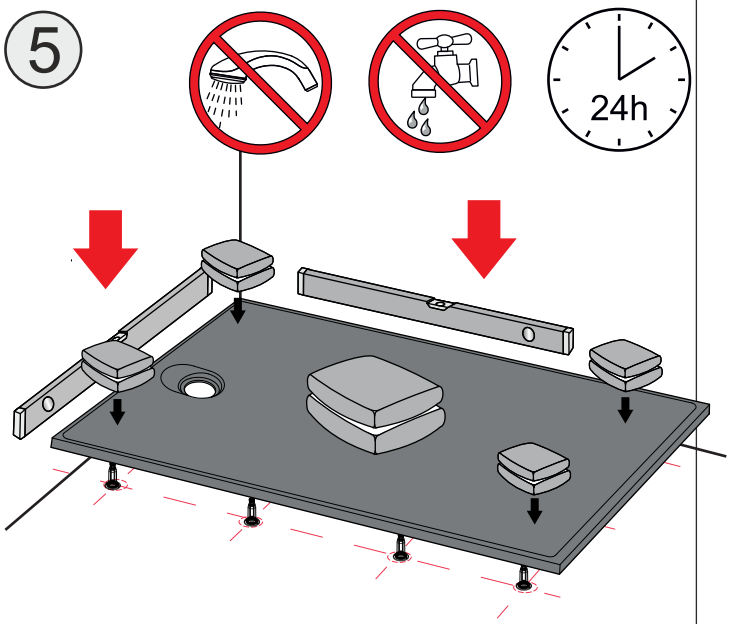


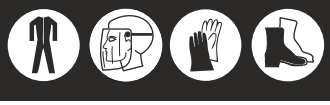


4



5





NL

KENMERKEN VAN PURITE®
PURITE® is een speciaal ontwikkeld materiaal opgebouwd uit pure kunststoffen. De buitenzijde is voorzien van een matte coating, niet alleen voor een aangenaam esthetisch effect, maar ook als bescherming; de coating combineert namelijk uitstekende chemische bestendigheid met slip weerstand en slijtvastheid.

DAGELIJKS ONDERHOUD
Het onderhoud van PURITE® is eenvoudig en kost weinig tijd. Reinig het oppervlak met een spons of schoonmaakdoek in combinatie met water en een mild schoonmaakmiddel om vlekken en vuil te verwijderen. Zorg ervoor dat het behandelde gebied goed wordt gespoeld, zodat de originele matte afwerking van PURITE® wordt behouden.

HOE SCHADE TE VOORKOMEN
Het oppervlak is over het algemeen ongevoelig voor vlekken, maar het gebruik van agressieve chemicaliën zoals aceton, terpentine, zuur of sterke basen wordt afgeraden. Ook raden we af schuursponzen en reinigers met schuurmiddelen te gebruiken. Sommige stoffen die langdurig in contact komen met het materiaal, zoals inkt, cosmetica en kleurstoffen, kunnen vlekken op het oppervlak van PURITE® veroorzaken.

HET VERWIJDEREN VAN HARDNEKKIGE VLEKKEN, KRASSEN EN BESCHADIGINGEN
Bij blijvende beschadigingen van het oppervlak kunt u contact met ons opnemen voor het aanschaffen van een Touch up set. Hiermee kunnen oppervlakkige krasjes en blijvende vlekken aangepakt worden waarna deze vrijwel onzichtbaar zijn.

DE

EIGENSCHAFTEN VON PURITE®
PURITE® ist ein speziell entwickelter Werkstoff aus hochwertigen, reinen Synthetik Fasern. Die matte Außenbeschichtung verleiht dem Material nicht nur eine moderne, edle Optik, sondern bietet gleichzeitig zusätzlichen Schutz. PURITE® überzeugt durch eine ausgezeichnete Beständigkeit gegenüber vielen Chemikalien sowie durch seine rutschfeste und abriebfeste Oberfläche. Dadurch eignet sich das Material ideal für den täglichen Gebrauch und für Anwendungen, bei denen Langlebigkeit und Pflegeleichtigkeit gefragt sind.

EINFACHE TÄGLICHE PFLEGE
Die Reinigung von PURITE® ist unkompliziert und zeitsparend. Für die regelmäßige Pflege genügt ein Schwamm oder ein weiches Reinigungstuch mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, um Schmutz und Flecken zu entfernen. Anschließend sollte die Oberfläche gründlich mit klarem Wasser abgespült werden, damit die charakteristische matte Optik von PURITE® erhalten bleibt.

SCHÄDEN VORBEUGEN
Die Oberfläche von PURITE® ist grundsätzlich fleckenbeständig. Dennoch empfehlen wir, aggressive Chemikalien wie Aceton, Terpentin, Säuren oder starke Laugen zu vermeiden. Auch Scheuerschwämme oder abrasive Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, da sie die Oberfläche beschädigen können. Bestimmte Substanzen, die über längere Zeit mit dem Material in Kontakt kommen – beispielsweise Tinte, Kosmetika oder Farbstoffe – können zu Verfärbungen führen.

ENTFERNUNG HARTNÄCKIGER FLECKEN UND KLEINER BESCHÄDIGUNGEN
Sollten hartnäckige Flecken oder oberflächliche Kratzer auftreten, empfehlen wir die Verwendung eines speziellen Ausbesserungssets. Dieses Set wurde entwickelt, um leichte Kratzer und Flecken zu behandeln und sie nahezu unsichtbar zu machen. Bei dauerhaften Oberflächenschäden kontaktieren Sie uns bitte, um das passende Reparaturset zu erhalten.

EN

FEATURES OF PURITE®
PURITE® is a specially developed material made from pure synthetics. The exterior is provided with a matte coating, not only for a pleasant aesthetic effect but also for protection; the coating combines excellent chemical resistance with slip and abrasion resistance.

DAILY MAINTENANCE
Maintaining PURITE® is simple and takes little time. Clean the surface with a sponge or cleaning cloth combined with water and a mild detergent to remove stains and dirt. Ensure the treated area is thoroughly rinsed to preserve the original matte finish of PURITE®.

HOW TO PREVENT DAMAGE
The surface is generally resistant to stains, but the use of harsh chemicals such as acetone, turpentine, acids, or strong bases is not recommended. We also advise against using scouring pads and cleaners containing abrasives. Some substances that come into prolonged contact with the material, such as ink, cosmetics, and dyes, can stain the surface of PURITE®.

REMOVING STUBBORN STAINS, SCRATCHES, AND DAMAGE
For permanent surface damage, please contact us to purchase a Touch-Up Kit. This can be used to address superficial scratches and persistent stains, making them virtually invisible.

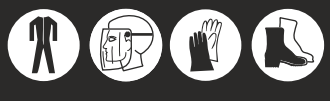
FR

CARACTÉRISTIQUES DE PURITE®
PURITE® est un matériau spécialement conçu à partir de fibres synthétiques pures. Son revêtement extérieur mat offre un rendu esthétique agréable et une protection optimale. Celui-ci assure une excellente résistance chimique ainsi qu'aux rayures. Il est également anti-dérapant.

ENTRETIEN QUOTIDIEN
L'entretien de PURITE® est simple et rapide. Nettoyez la surface avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux pour éliminer les taches et la saleté. Veillez à bien rincer la zone traitée afin de préserver la finition mate d'origine de PURITE®.

PRÉVENTION DES DOMMAGES
La surface est généralement résistante aux taches mais, l'utilisation de produits chimiques agressifs tels que l'acétone, la térébenthine, les acides ou les bases fortes est déconseillée. Nous déconseillons également l'utilisation de tampons à récurer et de nettoyants abrasifs. Certaines substances en contact prolongé avec le matériau comme l'encre, les cosmétiques et les colorants peuvent tacher la surface de PURITE®.

ÉLIMINATION DES TACHES, RAYURES ET DOMMAGES PERSISTANTS
Pour les dommages permanents en surface, veuillez nous contacter afin d'acheter un kit de retouche. Celui-ci permet d'atténuer les rayures superficielles et les taches persistantes en les rendant pratiquement invisibles.



HU

A PURITE® JELLEMZŐI
A PURITE® egy speciálisan kifejlesztett anyag, amely tisztán szintetikus anyagokból készül. A külső felület matt bevonattal van ellátva, nemcsak a kellemes esztétikai hatás, hanem a védelem érdekében is; a bevonat a kiváló vegyszerállóságot ötvözi a csúszás- és kopásállósággal.

NAPI KARBANTARTÁS
A PURITE® karbantartása egyszerű és kevés időt vesz igénybe. A foltok és szennyeződések eltávolításához tisztítsa meg a felületet enyhe mosószerrel, szivacs vagy tisztítókendő segítségévével. A kezelt területet alaposan öblítse le, hogy megőrizze a PURITE® eredeti matt felületét.

HOGYAN ELŐZHETŐ MEG A KÁROSODÁS
A felület általában ellenáll a szennyeződéseknek, de az olyan erős vegyszerek használata nem ajánlott, mint az aceton, a terpentin, a savak vagy az erős bázisok. Azt is javasoljuk, hogy ne használjon súrolószivacsot és dörzsölőszereket tartalmazó tisztítószereket. Egyes anyagok, amelyek hosszú ideig érintkeznek az anyaggal, például a tinta, a kozmetikumok és a festékek, foltot hagyhatnak a PURITE® felületén.

MAKACS FOLTOK, KARCOLÁSOK ÉS SÉRÜLÉSEK ELTÁVOLÍTÁSA
Maradandó felületi sérülések esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot, és vásároljon Javítókészletet. Ez a készlet a felületi karcolások és makacs foltok kezelésére használható, gyakorlatilag láthatatlanná teszi őket.

CZ

VLASTNOSTI PURITE®
PURITE® je speciálně vyvinutý materiál vyrobený z čistých syntetických materiálů. Vnější povrch je opatřen matným povlakem, který zajišťuje nejen příjemný estetický efekt, ale také chrání povrch; povlak kombinuje vynikající chemickou odolnost s odolností proti skluzu a oděru.

KAŽDODENNÍ ÚDRŽBA
Údržba PURITE® je jednoduchá a nezabere mnoho času. Povrch čistěte houbou nebo hadříkem smíchaným s vodou a jemným čistícím prostředkem, abyste odstranili skvrny a nečistoty. Ošetřené místo důkladně opláchněte, aby se zachoval původní matný povrch PURITE®.

JAK PŘEDEJÍT POŠKOZENÍ
Povrch je obecně odolný vůči skvrnám, ale nedoporučuje se používat agresivní chemikálie, jako je aceton, terpentýn, kyseliny nebo silné zásady. Také nedoporučujeme používat drátěnky a čistící prostředky obsahující abrazivní látky. Některé látky, které přicházejí do delšího kontaktu s materiálem, jako je inkoust, kosmetika a barviva, mohou povrch PURITE® obarvit.

ODSTRAŇOVÁNÍ ODOLNÝCH SKVRN, ŠKRÁBANCŮ A POŠKOZENÍ
V případě trvalého poškození povrchu nás prosím kontaktujte a zakupte si sadu pro opravy. Tuto sadu lze použít k odstranění povrchových škrábanců a odolných skvrn, čímž je učiní prakticky neviditelnými.

PL

CECHY MATERIAŁU PURITE®
PURITE® to specjalnie opracowany materiał wykonany z czystych tworzyw sztucznych. Jego zewnętrzna powierzchnia pokryta jest matową powłoką, która nie tylko zapewnia estetyczny wygląd, ale także dodatkową ochronę. Powłoka ta łączy wysoką odporność chemiczną z właściwościami antypoślizgowymi oraz odpornością na ścieranie.

CODZIENNA KONSERWACJA
Konserwacja materiału PURITE® jest prosta i nie wymaga wiele czasu. Aby usunąć plamy i zabrudzenia, powierzchnię należy czyścić gąbką lub miękką ściereczką przy użyciu wody i łagodnego detergentu. Następnie należy dokładnie spłukać czyszczoną powierzchnię, aby zachować oryginalne matowe wykończenie PURITE®.

JAK ZAPOBIEGAĆ USZKODZENIOM
Powierzchnia jest generalnie odporna na plamy, jednak nie zaleca się stosowania agresywnych środków chemicznych, takich jak aceton, terpentyna, kwasy lub silne zasady. Nie należy również używać gąbek szorujących ani środków czyszczących zawierających substancje ścierne. Niektóre substancje pozostające przez dłuższy czas w kontakcie z materiałem, takie jak tusz, kosmetyki czy barwniki, mogą powodować powstawanie plam na powierzchni PURITE®.

USUWANIE TRWAŁYCH PLAM, ZARYSOWAŃ I USZKODZEŃ
W przypadku trwałych uszkodzeń powierzchni prosimy o kontakt w celu zakupu zestawu do retuszu. Zestaw ten umożliwia usunięcie powierzchownych zarysowań oraz uporczywych plam, dzięki czemu stają się one praktycznie niewidoczne.

RIHO

(NL) **RIHO International b.v.**
Hermesstraat 10
5047TS Tilburg
Netherlands
T: +31-(0)13 5728728
F: +31-(0)13 5720262
E: info@riho.nl

(B) **RIHO Belgium b.v.b.a**
Nijverheidslaan 27
3290 Diest
Belgium
T: +32-(0)13 314780
F: +32-(0)13 336604
E: service@riho.be

(D) **RIHO Sanitär-Vertriebs GmbH**
Königsallee 14
40212 Düsseldorf
Deutschland
T: 02373 / 9339330
F: 02373 / 9339340
E: info@riho.de

(PL) **RIHO Polska Sp. z o.o.**
ul. Aleksandrowska 67
95-100 Zgierz
Poland
T: +48-(0)42 2506258
F: +48-(0)42 2506257
E: handel@riho.pl

(CZ) **RIHO CZ, a.s.**
Suchý 37
680 01 Boskovice
Czech Republic
T: +42-(0)516 468222
F: +42-(0)516 468216
E: info@riho.cz

(H) **RIHO Magyarország Kft.**
Budafoki út 60
1117 Budapest
Hungary
T: +06 1 696 11 02
F: +06 1 696 11 03
E: info@riho.hu

Internet (Интернет)
WWW.RIHO.COM
WWW.RIHO.CZ

Aan foutief opgegeven uitvoeringen/specificaties e.d. kunnen geen rechten ontleend worden. Druk-en zetfouten voorbehouden.

No rights can be granted in case of erroneously entered models/specifications etc. Printing and typesetting errors reserved.

Aus falschen Angaben zu Ausführungen/Spezifikationen u. dgl. können keinerlei Rechte abgeleitet werden. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Aucune obligation légale ne peut découler des éventuelles mentions erronées de caractéristiques, spécifications, etc. Sous réserve d'erreurs typographiques ou d'impression.

V případě chybně uvedených modelů, specifikací atd. nelze uplatňovat žádné právní nároky. Chyby tisku a sazby vyhrazeny.

Błędy w nazwie modelu/parametrach technicznych, itp., nie upoważniają do jakichkolwiek roszczeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku i składzie tekstu.

A hibásan bevezetett modellek, műszaki adatok stb. nem biztosítanak további jogokat a vásárlónak. A nyomdai és tördelési hibák jogát fenntartjuk.

В случае неправильно указанных моделей, технических характеристик и т.д., не могут быть предъявлены никакие юридические претензии. Опечатки и ошибки исключены.

CE

RIHO
Suchý 37, 680 01
Czech Republic

11
DoP-2014-04

D
(exact procuct code - see sticker on package
přesný kód výrobku - viz nálepka na obalu)
PH
EN 14527 - CL1+CL2
CA-DA

220480